

SWEPAC

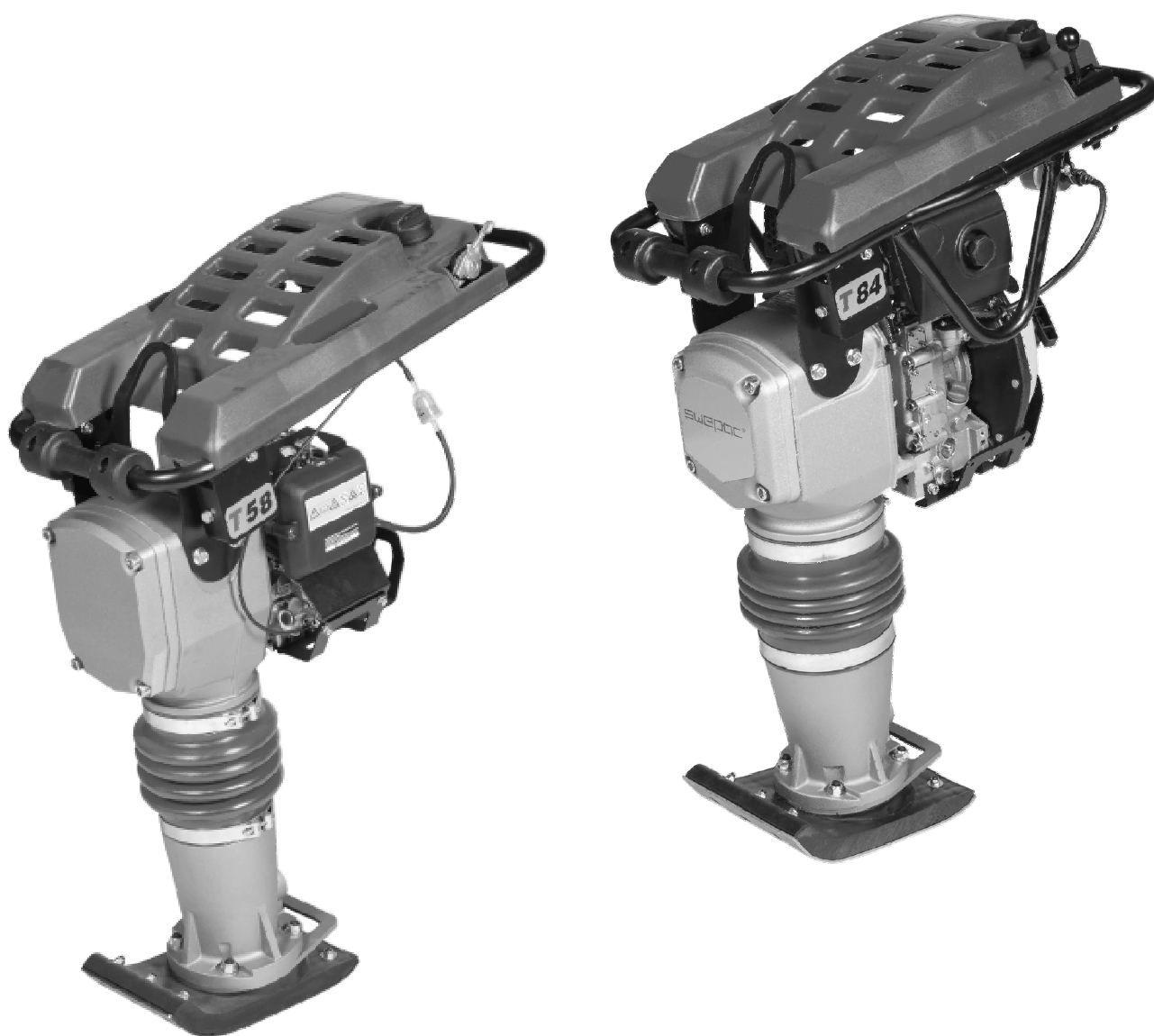
T58

T64

T68

T84

EKSPLOATACIJOS VADOVO VERTIMAS



EKSPLOATACIJA

„Swepac“ plūktuvus galima naudoti gruntui tankinti, atliekant tam tikrus darbus, pavyzdžiui, grioviuose, šalia kelkraščių, aplink stulpus ir sunkiai prieinamose vietose. Dėl didelės takto eigos šiuos plūktuvus taip pat galima naudoti tose vietose, kur gruntas yra sumaišytas su moliu. Dėl kompaktiškos konstrukcijos jis gerai pasiekia ankštas vietas

„Swepac“ plūktuvus privaloma naudoti gerai vėdinamose vietose, taip pat kaip ir visus kitus mechanizmus su vidaus degimo varikliais.

TURINYS

SAUGOS TAISYKLĖS.....	3
EKSPLOATACIJOS ATSARGUMO PRIEMONĖS.....	3; 4; 5; 6
TRANSPORTAVIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS.....	6
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ATSARGUMO PRIEMONĖS.....	6
SANDĖLIAVIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS.....	6
TECHNINIAI DUOMENYS.....	7
ŽENKLAI.....	8
APRAŠYMAS.....	9
„HONDA“ VARIKLIS.....	10; 11
VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS.....	12
„HATZ“ VARIKLIS.....	13
VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS.....	13
EKSPLOATACIJA.....	14
TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	15; 16
KĖLIMO INSTRUKCIJOS.....	17
MATMENYS.....	18
TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	19
EB ATITIKTIES DEKLARACIJA.....	20
PASTABOS.....	21; 22; 23

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Siekdami sumažinti jums ir kitiems asmenims kylantį rimto susižalojimo arba žūties pavojų, perskaitykite ir gerai supraskite saugos bei eksploatacijos vadovą prieš įrenginį montuodami, eksploatuodami, remontuodami, prižiūrėdami ar keisdami jo priedus.

Paskelbkite šį saugos ir eksploatacijos vadovą darbo vietose, padalinkite jo kopijas darbuotojams ir užtikrinkite, kad visi perskaitytų saugos ir eksploatacijos vadovą prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį ar vykdyti jo priežiūros darbus.

Be to, operatorius arba jo darbdavys turi įvertinti specifinę riziką, kuri gali būti susijusi su kiekvienu įrenginio eksploatacija.

Papildomų variklio eksploatacijos instrukcijų rasite gamintojo išleistame variklio vadove.

Asmeninės atsargumo priemonės ir kvalifikacija

Šį mechanizmą gali naudoti arba techniškai prižiūrėti tik kvalifikuoti ir tinkamai parengti darbuotojai. Jie privalo būti fiziškai pajėgūs susitvarkyti su įrenginio matmenimis, svoriu ir galia. Visada vadovaukitės sveiku protu ir priimkite protingus sprendimus.

Asmens apsaugos priemonės

Visada naudokite patvirtintas asmens apsaugos priemonės. Operatoriai ir visi kiti asmenys, dirbantys objekte, turi dėvėti asmenines apsaugos priemonės, įskaitant bent šias:

- apsauginį šalną;
- klausos apsaugą;
- smūgiams atsparią akių apsaugą su šonine apsauga;
- kvėpavimo sistemos apsaugą (kur reikia);
- apsaugines pirštines;
- tinkamus apsauginius batus;
- tinkamą darbinį kombinezoną ar panašius drabužius (ne laisvus), kurie pridengtų rankas ir kojas.

Narkotikai, alkoholis ir vaistai

Narkotikai, alkoholis arba vaistai gali neigiamai paveikti jūsų sprendimus ir koncentraciją. Dėl prastos reakcijos ir netinkamai įvertintos situacijos rizikuojama rimtai susižaloti arba netgi žūti.

Jokiu būdu nedirbkite su įrenginiu pavargę ar apsvaigę nuo narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.

Asmenims, apsvaigusiems nuo narkotinių medžiagų, alkoholio arba vaistų, su įrenginiu dirbti draudžiama.

EKSPLOATACIJOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Sprogimo PAVOJUS

Jei šiltas įrenginys arba išmetamasis vamzdis susilies su sprogiomis medžiagomis, gali įvykti sproginimas. Dirbant su tam tikromis medžiagomis, gali išsiskirti kibirkščių ar atsirasti uždegimo šaltinių. Sproginimas gali ką nors rimtai sužaloti arba netgi užmušti.

Jokiu būdu nedirbkite įrenginiu jokioje sprogioje aplinkoje.

Jokiu būdu nenaudokite įrenginio šalia labai degių medžiagų, dūmų ar dulkių.

Užtikrinkite, kad nebūtų neaptiktų dujų ar sprogmėnų šaltinių.

Nepalieskite šilto išmetamojo vamzdžio arba įrenginio apatinės dalies.

Gaisro PAVOJUS

Jei įrenginyje prasidės gaisras, jis gali sužaloti.

Jei įmanoma, naudokite ABE klasės miltelinį gesintuvą arba BE tipo anglies dioksido gesintuvą.

PAVOJUS: degalų keliamas pavojus

Degalai itin lengvai užsiliepsnoja, o uždegti degalų garai gali sprogti ir rimtai sužaloti arba netgi užmušti.

Saugokite, kad ant jūsų odos nepatektų degalų. Jei po oda pateko degalų, pasitarkite su kvalifikuotu gydytoju.

Jokiu būdu neatidarykite degalų bako dangtelio ir nepildykite degalų bako, kai įrenginys karštas.

Degalų baką pildykite lauke, švarioje ir gerai vėdinamoje vietoje, kurioje nebūtų kibirkščių ar atviros liepsnos. Degalų baką pildykite mažiausiai dešimt metrų (30 pėdų) atstumu nuo tos vietos, kurioje bus naudojamas mechanizmas.

Lėtai atsukite bako dangtelį, kad išleistumėte slėgį.

Jokiu būdu neperpildykite degalų bako.

Eksploatuojant įrenginį, degalų bako dangtelis turi būti užsuktas.

Saugokitės, kad neišlietumėte degalų ant įrenginio. Nedelsdami sušluostykite išlietus degalus.

Reguliariai tikrinkite, ar neatsirado degalų nuotėkių. Jokiu būdu neeksploatuokite įrenginio, jei iš jo teka degalai.

Niekada nenaudokite mechanizmo šalia medžiagų, kurios kelia kibirkštis. Prieš įjungdami mechanizmą, patraukite visus įkaitusius arba kibirkštis keliančius prietaisus.

Pildydami degalų baką, dirbdami su įrenginiu ar vykdydami jo priežiūros darbus, jokių būdu nerūkykite.

Degalus galima laikyti tik tam skirtoje specialios konstrukcijos talpykloje.

Suvartotų degalų ir alyvos talpyklas reikia grąžinti pardavėjui.

Jokiu būdu netikrinkite degalų nuotėkių pirštais.

ĮSPĖJIMAS: netikėti judesiai

Įrenginys darbo metu patiria didelius įtempius. Jam sugedus ar įstrigus, jis gali staigiai ir netikėtai pajudėti bei ką nors sužaloti.

Prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį, būtinai jį patikrinkite. Jokiu būdu neeksploatuokite jo, jei įtariate, kad jis apgadintas.

Užtikrinkite, kad rankena būtų švari ir nesutepta tepalu ar alyva.

Laikykite kojas atokiai nuo įrenginio.

Jokiu būdu nesėdėkite ant įrenginio.

Jokiu būdu nedaužykite įrenginio ir jo negadinkite.

Dirbkite dėmesingai ir stebėkite savo veiksmus.

ĮSPĖJIMAS: dulkių ir dūmų pavojus

Dulkės ir (arba) dūmai, kuriuos generuoja arba išsklaido eksploatuojamas įrenginys, gali sukelti rimtas ir negrįžtamas kvėpavimo takų ligas, susirgimus ar kitokius kūno sužalojimus (pvz., silikozę ar kitą negrįžtamą plaučių ligą, kuri gali baigtis mirtimi, vėžiu, gimstamumo defektais ir (arba) odos uždegimais). Kai kuriose dulkėse ar dūmuose, išskirtuose tankinimo procesų metu, yra medžiagų, kurios žinoma gali sukelti kvėpavimo takų ligas, vėžį, gimstamumo defektus arba padaryti kitokios žalos gimstamumui.

Ore esančios dulkės ir dūmai gali būti nematomi plika akimi, todėl nustatydami, ar ore yra dulkių arba dūmų, nepasikliaukite tik savo akimis. Siekiant sumažinti dulkių ir dūmų poveikio pavojų, reikia atlikti visas šias procedūras:

Atlikite konkretaus objekto rizikos vertinimą. Vertinant riziką, reikėtų atsižvelgti į eksploatuojamo įrenginio išskiriamas dulkes ir dūmus bei esamų dulkių pakėlimo potencialą.

Kvėpavimo sistemos apsaugas būtina tinkamai dėvėti, prižiūrėti ir eksploatuoti, kaip nurodo jūsų darbdavys ir reikalauja profesinės sveikatos apsaugos bei saugos reglamentai. Jų kvėpavimo apsauga turi būti efektyvi konkrečios medžiagos atžvilgiu (ir, jei tinka, turi būti patvirtinta atitinkamos vyriausybės organizacijos).

Dirbkite gerai vėdinamoje aplinkoje.

Jei įrenginys turi išmetimo vamzdį, nukreipkite jį taip, kad jis kuo mažiau keltų dulkes.

Eksploatuokite ir prižiūrėkite įrenginį kaip rekomenduojama eksploatacijos ir saugos instrukcijose.

Darbo vietoje dėvėkite plaunamus arba vienkartinus apsauginius drabužius. Prieš išeidami iš darbo vietos, nusiprauskite po dušu ir persirenkite švariais drabužiais, kad sumažintumėte dulkių ir dūmų poveikį sau, kitiems asmenims, automobilyje, namie ir kitose vietose.

Tose vietose, kur yra dulkių ar dūmų, venkite valgyti, gerti ir vartoti tabako produktus.

Išėję iš poveikio zonos, kaip įmanoma greičiau kruopščiai nusiplaukite rankas ir veidą; tą patį darykite prieš valgydami, gerdami, vartodami tabako gaminius arba kontaktuodami su kitais žmonėmis.

Laikykitės visų galiojančių įstatymų ir reglamentų, įskaitant profesinės sveikatos ir saugos reglamentus.

Dalyvaukite oro kokybės stebėjimo, medicininių tyrimų bei mokymų sveikatos apsaugos ir saugos klausimais programose, kurias rengia jūsų darbdavys arba profesinės sąjungos organizacijos bei reikalauja profesinės sveikatos apsaugos, saugos reglamentai ir rekomendacijos. Konsultuokitės su gydytojais, patyrusiais atitinkamoje profesinės sveikatos apsaugos srityje.

Bendradarbiaukite su savo darbdaviu ir profesinės sąjungos organizacija, kad darbo vietoje sumažintumėte dulkių bei dūmų poveikį ir su tuo susijusį pavojų. Remiantis sveikatos apsaugos ir saugos ekspertų patarimais, turi būti parengtos bei įgyvendintos efektyvios sveikatos apsaugos ir saugos programos, politikos ir procedūros, skirtos apsaugoti darbininkus ir kitus asmenis nuo žalingo dulkių ir dūmų poveikio. Pasitarkite su ekspertais.

Išmetamųjų dujų PAVOJUS

Išmetamosiose dujose iš įrenginio vidaus degimo variklio yra nuodingo anglies monoksido ir vėžį, gimstamumo defektus bei kitą žalą gimstamumui sukeliančių chemikalų. Kvėpuojant išmetamosiomis dujomis, galima rimtai susižaloti, susirgti ar netgi žūti.

Niekada nekvėpuokite išmetamosiomis dujomis.

Užtikrinkite gerą ventiliaciją (jei reikia – ištraukite orą ventiliatoriumi).

ĮSPĖJIMAS: skriejančios dalelės

Atitrūkus ruošiniui, sugedus priedams ar netgi pačiam įrenginiui, gali būti dideliu greičiu išsviesta dalelių. Eksploatacijos metu atplaišos ar kitos tankinamos medžiagos dalelės gali būti išsviestos dideliu greičiu ir į ką nors atsitrenkusios sužaloti. Kaip sumažinti šį pavojų:

Naudokite patvirtintas asmens apsaugos priemonės ir apsauginį šalną, įskaitant smūgiams atsparią akių apsaugą su šonine apsauga.

Užtikrinkite, kad į darbo zoną nepatektų pašalinių.

Pasirūpinkite, kad darbo vietoje nebūtų pašalinių objektų.

ĮSPĖJIMAS: besisukančių peilių pavojai

Veikiant įrenginiui, besisukantys peiliai gali įtraukti rankas ir kojas. Taip galima susižaloti.

Veikiant įrenginiui, jokių būdu neikiškite rankų ar kojų į apsauginį žiedą.

ĮSPĖJIMAS: judesių pavojai

Naudojant įrenginį darbui, gali imti mausti plaštakas, rankas, pečius, kaklą ar kitas kūno dalis.

Atsistokite patogiai, saugiai statykite kojas ir venkite keistų bei išbalansuotų pozų.

Jei, vykdydami įvairias užduotis, reguliariai keisite pozą, išvengsite maudimo ir mažiau pavargsite.

Jei simptomai kamuoja nuolat arba dažnai kartojasi, pasitarkite su kvalifikuotu gydytoju.

ĮSPĖJIMAS: vibracijos pavojai

Normaliai ir tinkamai eksploatuojant įrenginį, operatorių veikia vibracija. Reguliarus ir dažnas vibracijos poveikis gali sukelti (prisidėti arba paskatinti) operatoriaus pirštų, plaštakų, riešų, rankų, pečių ir (arba) nervų sistemos bei kraujotakos sistemos ar kitų kūno dalių traumas arba sutrikimus, įskaitant raumenų susilpnėjimą ir (arba) negrįžtamas traumas bei sutrikimus, kurie gali išsivystyti laipsniškai, per kelias savaites, mėnesius ar metus. Tokios traumos ar sutrikimai – tai kraujotakos, nervų sistemų, sąnarių ir – galimai – kitų kūno dalių pažeidimai.

Jei bet kuriuo metu pajutote tirpulį, dažną pasikartojantį diskomfortą, deginimo pojūtį, standumą, tvinkčiojimą, dilgčiojimą, skausmą, nerangumo jausmą, susilpnėjusį sugriebimo gebėjimą, odos pabalimą ar kitus požymius, nesvarbu, ar dirbate su įrenginiu, ar jau ne, nebedirbkite su įrenginiu toliau, praneškite apie tai savo darbdaviui ir kreipkitės į gydytoją. Jei toliau dirbsite įrenginiu po to, kai pastebėjote bet kurį iš tokių simptomų, gali padidėti rizika, kad toks simptomas paaštrės ir (arba) taps negrįžtamu.

Eksploatuokite ir prižiūrėkite įrenginį kaip rekomenduojama šiose instrukcijose, kad be reikalo nepadidintumėte vibracijos.

Toliau pateiktos rekomendacijos gali padėti sumažinti vibracijos poveikį operatoriui:

Jei įrenginys turi vibracijos absorbavimo rankenas, laikykite jas centrinėje padėtyje ir venkite spausti jas į galinius stabdiklius.

Suaktyvius perkusijos mechanizmą, vienintelis jūsų kūno sąlytis su įrenginiu turi būti per rankas, uždėtas ant rankenos arba rankenų. Venkite bet kokio kito sąlyčio, pvz., neatremkite įrenginio jokia kūno dalimi ir nesilenkite į įrenginį, stengdamiesi padidinti spaudimo jėgą.

Užtikrinkite, kad įrenginys būtų gerai prižiūrimas ir nesusidėvėjęs.

Jei įrenginys staiga pradėjo smarkiai vibruoti, nedelsdami nutraukite darbą. Prieš tęsdami darbą, suraskite ir pašalinkite padidėjusios vibracijos priežastį.

Dalyvaukite jūsų darbdavio siūlomose ir įstatymų reikalaujamose sveikatos būklės stebėsenos, medicininių tyrimų bei mokymų programose.

Dirbdami šaltoje aplinkoje, dėvėkite šiltus drabužius ir laikykite rankas šiltai bei sausai.

Žr. įrenginio „Triukšmo ir vibracijos deklaracinį pareiškimą“, kur nurodytos deklaruojamosios vibracijos vertės. Šią informaciją rasite šių saugos ir eksploatacijos instrukcijų pabaigoje.

ĮSPĖJIMAS: įtraukimo pavojai

Besisukančios įrenginio dalys gali pagauti arba įtraukti kaklaraiščius, plaukus, pirštines ir drabužius. Dėl to galima uždusti, netekti skalpo, galūnių arba žūti. Norėdami sumažinti šį pavojų:

Niekada negriebkite ir nelieskite besisukančios įrenginio dalies.

Nedėvėkite drabužių, kaklo papuošalų ir nemūvėkite pirštinių, kurias galėtų įtraukti įrenginys.

Susiriškite laisvus plaukus ir uždenkite juos plaukų tinkleliu.

Elektros PAVOJUS

Elektriniu požiūriu įrenginys nėra izoliuotas.

Įrenginiui susilietus su elektros šaltiniu, galimi rimti arba netgi mirtini sužalojimai.

Niekada nedirbkite įrenginiu šalia jokių elektros laidų ar kitų elektros šaltinių.

Užtikrinkite, kad darbo zonoje nebūtų paslėptų laidų ar kitų elektros šaltinių.

Paslėptų objektų PAVOJUS

Paslėpti laidai ir vamzdžiai darbo metu kelia rimto sužalojimo pavojų.

Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite medžiagos sudėtį.

Stebėkite, ar nėra paslėptų kabelių ir vamzdžių, pvz., elektros, telefono, vandens, dujų ir kanalizacijos linijų.

Įrenginiui atsitrenkus į paslėptą objektą, nedelsdami išjunkite jį.

Prieš tęsdami įsitikinkite, kad pavojaus nebėra.

ĮSPĖJIMAS: netikėtas paleidimas

Netikėtai pasileidęs įrenginys gali ką nors sužaloti.

Laikykite abi rankas atokiai nuo paleidimo ir stabdymo įtaiso, kol nesate pasiruošę paleisti įrenginio.

Sužinokite, kaip reikia išjungti įrenginį avariniu atveju.

ĮSPĖJIMAS: triukšmo pavojus

Aukštas garso lygis gali sukelti klausos sutrikimų arba klausos praradimą bei kitų problemų, pavyzdžiui, spengimą ausyse (skambėjimą, zvimbimą, švilpesį arba dūžgimą ausyse). Norint sumažinti pavojus ir apsisaugoti nuo pernelyg didelio garso lygio:

Būtina tinkamai įvertinti šiuos pavojus ir įgyvendinti atitinkamas kontrolės priemones.

Eksploatuokite ir prižiūrėkite įrenginį kaip rekomenduojama šiose instrukcijose.

Jei įrenginys turi duslintuvą, patikrinkite, ar jis tinkamai sumontuotas ir geros darbinės būklės.

Visada dėvėkite klausos apsaugas.

TRANSPORTAVIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS**ĮSPĖJIMAS: pakrovimo ir iškrovimo pavojus**

Keliant įrenginį kranu ar kitu panašiu įrenginiu, kyla sužalojimų pavojus.

Naudokite pažymėtus kėlimo taškus.

Užtikrinkite, kad visų kėlimo įrenginių keliamoji galia atitiktų įrenginio svorį.

Jokiu būdu neliskite po įrenginiu ir nebūkite šalia jo.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ATSARGUMO PRIEMONĖS**ĮSPĖJIMAS: netikėto užvedimo pavojus**

Techninės priežiūros metu ar keičiant įrenginio peilius, kyla atgalinio pliūpsnio arba variklio netikėto užvedimo pavojus. Tai ypač aktualu, kai variklis karštas ir kai jungiklis yra padėtyje ON (įj.). Tokiu atveju galite sunkiai susižeisti.

Visada leiskite varikliui atvėsti.

Visada pasukite jungiklį į padėtį OFF (išj.).

Visada nuimkite nuo uždegimo žvakės dangtelį.

ĮSPĖJIMAS: netikėto užvedimo pavojus

Bet kokios įrenginio modifikacijos kelia jūsų ar kitų asmenų sužalojimo pavojų.

Niekada nemodifikuokite įrenginio. Modifikuotiems įrenginiams netaikoma nei garantija, nei gaminio atsakomybės pareiškimas.

Visada naudokite originalias dalis, keičiamuosius įrankius ir priedus.

Pastebėję nedelsdami pakeiskite pažeistas dalis.

Laiku pakeiskite susidėvėjusius komponentus.

ATSARGIAI: aukšta temperatūra

Įrenginio variklio išmetamasis vamzdis ir dugnas darbo metu smarkiai įkaista. Jei juos paliesite, galite nusideginti.

Niekada nelieskite karšto įrenginio.

Jokiu būdu nelieskite įrenginio dugno, kai jis karštas.

Palaukite, kol variklis, išmetamasis vamzdis ir įrenginio dugnas atvės ir tada imkitės techninės priežiūros darbų.

SANDĖLIAVIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS

Laikykite įrenginį saugioje, vaikams nepasiekiamoje ir užrakintoje vietoje.

TECHNINIAI DUOMENYS**T58**

Benzininis variklis.....	Honda GXR120
Variklio galia.....	2,7 kW
Degalai.....	bešvinis benzinas, 95–98 oktaninio skaičiaus
Degalų bako talpa.....	2,5 l
Smūgiavimo jėga	16 kN
Svoris.....	58 kg
Plūktuvo padas w x l.....	190 x 280 (mm)
Vibravimo dažnis.....	10-12 Hz
Tankinimo gylis.....	55 cm
Garantuojamas garso galios lygis, L_{WA}	104,6 dB(A)
Garso slėgio lygis (ties operatoriaus ausimis).....	94,6 dB(A)

T68

Benzininis variklis.....	Honda GX120
Variklio galia.....	2,6 kW
Degalai.....	bešvinis benzinas, 95–98 oktaninio skaičiaus
Degalų bako talpa.....	2,5 l
Smūgiavimo jėga	17,5 kN
Svoris.....	68 kg
Plūktuvo padas w x l.....	230 x 280 (mm)
Vibravimo dažnis.....	10-12 Hz
Tankinimo gylis.....	65 cm
Garantuojamas garso galios lygis, L_{WA}	106,6 dB(A)
Garso slėgio lygis (ties operatoriaus ausimis).....	94,6 dB(A)

Plaštakos / rankos vibracija

Vibracijos akceleracija išmatuota atsižvelgiant į standartą ISO 5349, dirbant ant žvyro dangos. Matavimų vertės buvo paverstos maksimalia kasdienio poveikio trukme reguliariai naudojant įrenginį.

Papildomos informacijos apie vibraciją rasite reglamente AFS 2005:15, kurį parengė Švedijos darbo aplinkos įstaiga. Šis reglamentas galioja nuo 2005 m. liepos 1 d.

Matavimo paklaida siekia $\pm 0,3$ m/s² 95 % matavimų.

	T58	T64	T68	T84
Delnų / rankų vibracija, m/s ²	6,1	6,1	6,1	6,1
Maksimali kasdienio poveikio trukmė	1,3	1,3	1,3	1,3

T64

Benzininis variklis.....	Honda GXR120
Variklio galia.....	2,7 kW
Degalai.....	bešvinis benzinas, 95–98 oktaninio skaičiaus
Degalų bako talpa.....	2,5 l
Smūgiavimo jėga	17 kN
Svoris.....	64 kg
Plūktuvo padas w x l.....	230 x 280 (mm)
Vibravimo dažnis.....	10-12 Hz
Tankinimo gylis.....	65 cm
Garantuojamas garso galios lygis, L_{WA}	104,6 dB(A)
Garso slėgio lygis (ties operatoriaus ausimis).....	94,6 dB(A)

T84

Benzininis variklis.....	Hatz 1 B20
Variklio galia.....	3,5 kW
Degalai.....	dyzelinas
Degalų bako talpa.....	2,5 l
Smūgiavimo jėga	17,5 kN
Svoris.....	82 kg
Plūktuvo padas w x l.....	230 x 280 (mm)
Vibravimo dažnis.....	10-12 Hz
Tankinimo gylis.....	70 cm
Garantuojamas garso galios lygis, L_{WA}	105,4 dB(A)
Garso slėgio lygis (ties operatoriaus ausimis).....	96,2 dB(A)

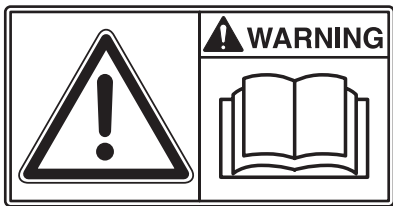
DEGALŲ IR ALYVOS REKOMENDACIJOS

Degalai T58 / T64 / T68.....bešvinis benzinas, 95–98 oktaninio skaičiaus

Degalai T84.....dyzelinas

Variklio alyva.....SAE 15W-40

Plūkimo veleno alyva.....SAE 15W-40

ŽENKLAI**Įspėjamieji ženklai**

Prieš pradėdami dirbti, atidžiai perskaitykite vadovą ir jo saugos instrukcijas, kad galėtumėte saugiai eksploatuoti įrenginį. Užtikrinkite, kad vadovas būtų visada pasiekiamas.



Variklis ir duslintuvas: kad išvengtumėte nusižadinimo ar diskomforto, nelieskite karšto variklio dalių, kai jis veikia arba jei neseniai veikė.



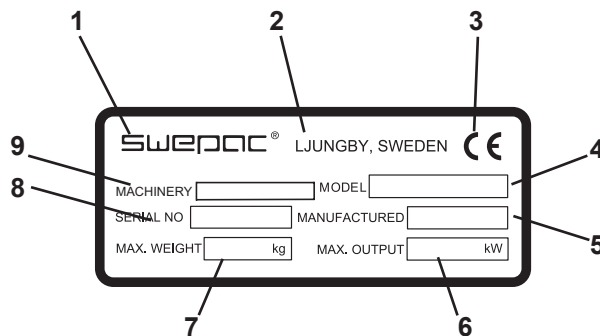
Diržinė pavarą: kad nesusižalotumėte ir ko nors nesugadintumėte, įrenginiui veikiant laikykite rankas, įrankius ir kitus objektus atokiai nuo diržinės pavaros. Žr. vadove pateiktas saugos instrukcijas.



Kadangi garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimis viršija 80 dB (A), dirbant su įrenginiu būtina dėvėti ausų apsaugas, kad nepakenktumėte klausai.

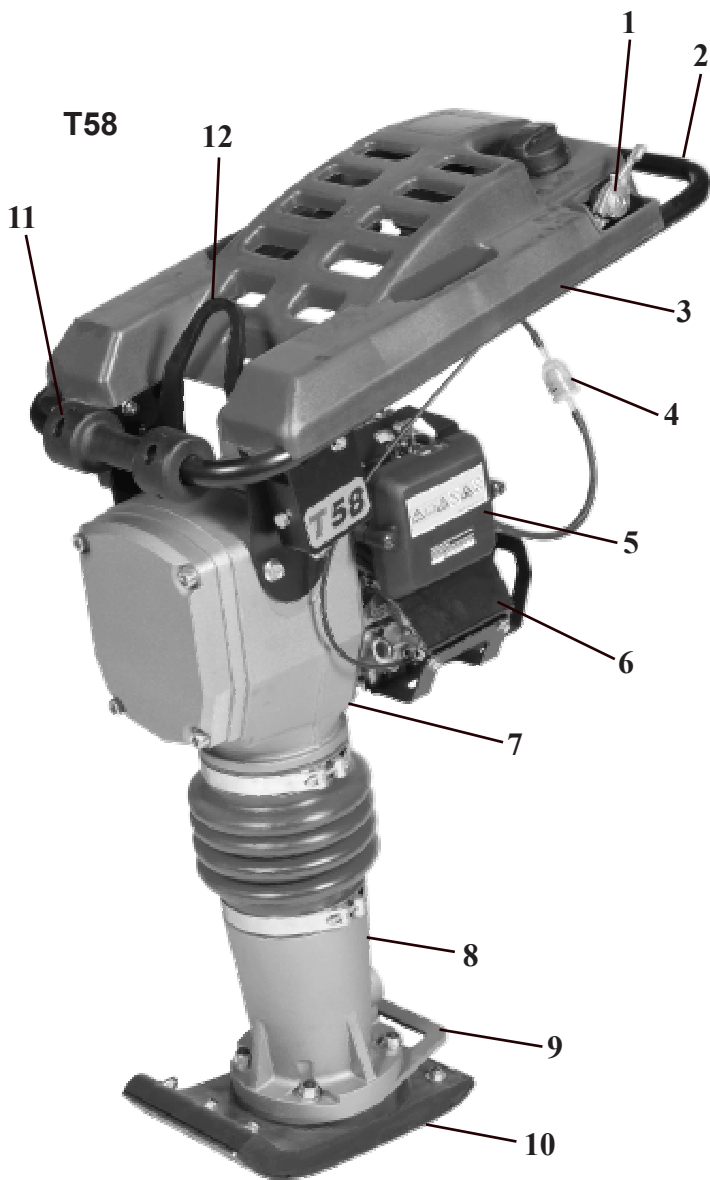


PASTABA! Įrenginiui kelti galima naudoti tik jo kėlimo kilpą.

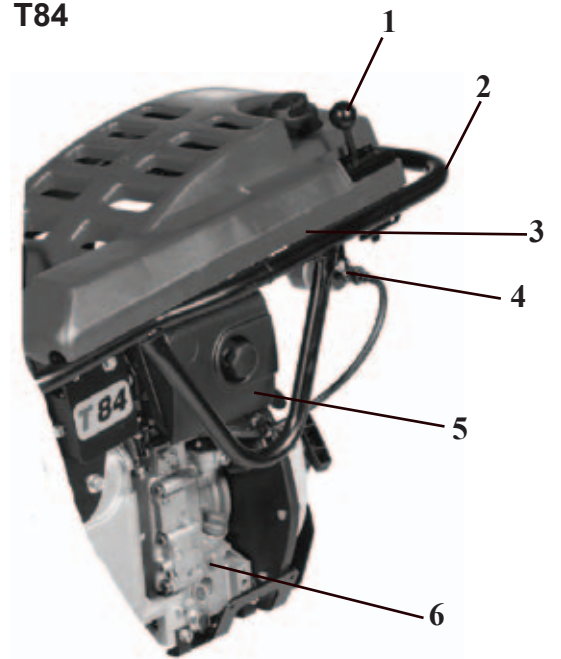
Ženkla ant įrenginio

1. Gamintojas.
2. Vieta, pagaminimo šalis.
3. CE ženklas.
4. Modelio pavadinimas.
5. Pagaminimo metai.
6. Maks. variklio galia.
7. Maks. svoris.
8. Serijos numeris.
9. Įrenginio tipas.

APRAŠYMAS



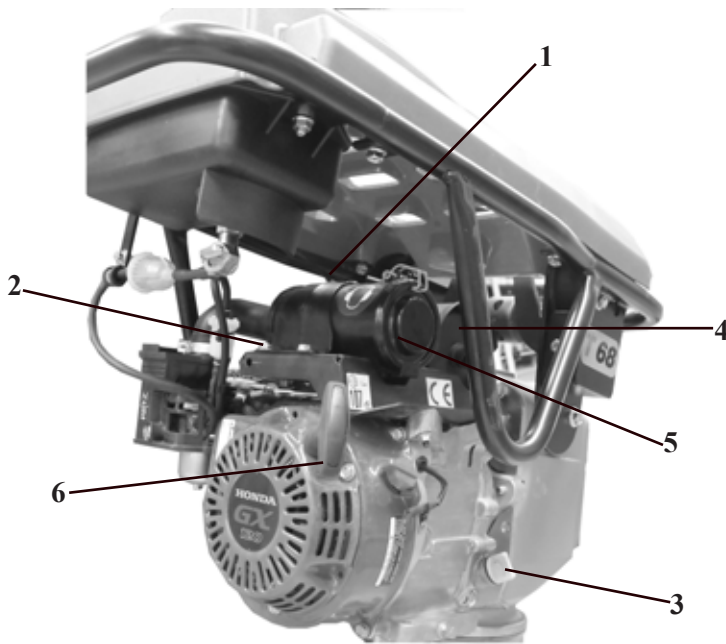
T84



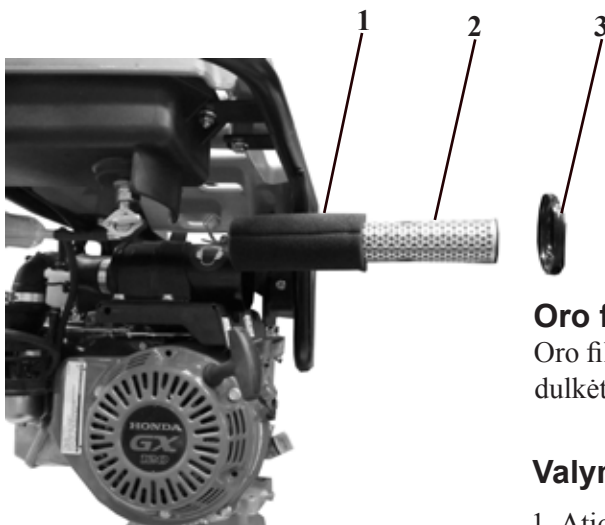
1. Droselio valdiklis
2. Kreipiamoji rankena
3. Gaubtas
4. Degalų filtras
5. Oro filtras
6. Dyzelinis variklis

1. Droselinės sklendės valdiklis
2. Valdymo rankena
3. Gaubtas
4. Degalų filtras
5. Oro filtras
6. Benzininis variklis
7. Karteris su gofruota apsaugine dangą
8. Spyruoklinis velenas
9. Transportavimo rankena
10. Plūkimo plokštė
11. Volas
12. Kėlimo ąsa

„Honda“ variklis GX 120



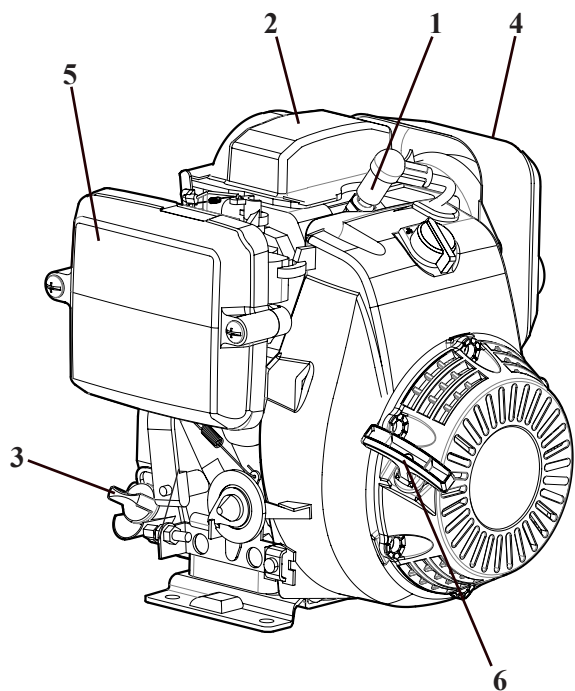
1. Uždegimo žvakė
2. Variklio vožtuvai
3. Variklio alyva / lygio matuoklis
4. Duslintuvas
5. Oro filtras
6. Rankinis starteris

**Oro filtro patikra**

Oro filtrą reikia tikrinti bent kiekvieną darbo savaitę. Dirbdami dulkietoje aplinkoje, tikrinkite kasdien.

Valymas

1. Atidarykite oro filtro fiksuotojų (3), išimkite popierinį elementą (2) ir patikrinkite, ar elementas nepažeistas. Pakeiskite pažeistas dalis.
2. Kelis kartus pappleškinkite popierinį elementą į kietą objektą, kad atlaisvintumėte nešvarumus.
3. Vėl sumontuokite visas dalis.

„Honda“ variklis GXR120

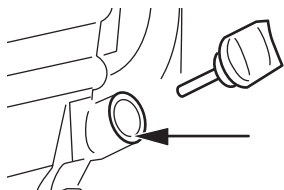
1. Uždegimo žvakė
2. Variklio vožtuvai
3. Variklio alyva / lygio matuoklis
4. Duslintuvas
5. Oro filtras
6. Rankinis starteris

Degalų patikra

Patikrinkite, ar bake yra degalų. Jei reikia, užpildykite.

Variklio alyvos lygio patikra

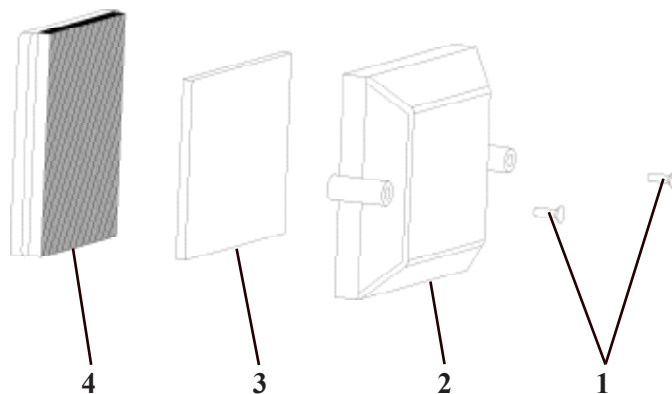
Tikrinkite alyvos lygį kartėryje kiekvieną dieną. Kai įrenginys stovi ant lygaus pagrindo, alyva turi siekti įpylimo angos kraštą.

**Alyvos / degalų nuotėkis**

Kasdien tikrinkite, ar iš variklio neteka alyva ar degalai. Aptikus nuotėkį, įrenginio nebegalima eksploatuoti, kol triktis nebus pašalinta.

Reguliariosios patikros

Oro filtrą reikia tikrinti bent kiekvieną darbo savaitę. Dirbdami dulkėtoje aplinkoje, tikrinkite kasdien.

**Variklio oro filtro valymas**

1. Atlaisvinkite sraigtus (1) ir nuimkite gaubtą (2).
Nuvalykite dulkes nuo gauto
2. Valymo priemone ir vandeniu išplaukite priešfiltrį (3).
Įsodrinkite priešfiltrį variklio alyva. Susukite į švarų skudurėlį ir sausai išgrežkite.
3. Išvalykite kasetę (4), švelniai ją papplekšnodami į plokščią pagrindą.
PASTABA! Atnaujinkite pažeistą kasetę.
4. Sumontuokite filtro bloką atvirkštine tvarka.

„Honda“ variklio UŽVEDIMAS

IŠJUNGTI

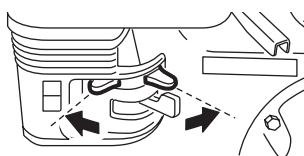


IJUNGTI



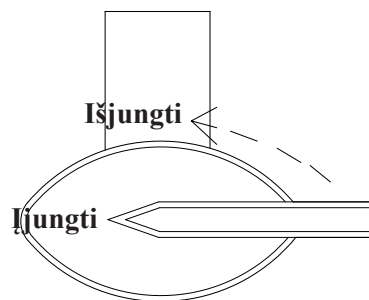
Variklio įjungimo jungiklis

GX120



Uždaryta Atidaryta

Droselinė sklendė



Degalų lygio vožtuvas

Laipsniškai atidarykite droselinę sklendę.
Leiskite šaltam varikliui pašilti iki 5 minučių
(atsižvelgdami į oro ir variklio temperatūrą).

Variklio IŠJUNGIMAS

Perjunkite variklį į laisvasias apsakas ir leiskite jam
taip paveikti kelias minutes.
Perjunkite variklio maitinimo jungiklį į padėtį „0“.
Uždarykite degalų lygio vožtuvą..

Žr. kasdienes patikras (p. 10).

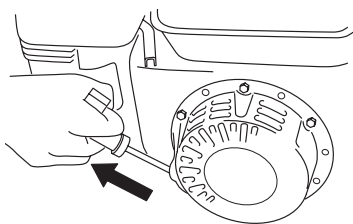
Variklio UŽVEDIMAS

Perjunkite variklio maitinimo jungiklį į padėtį „1“.

Atidarykite degalų čiaupą.

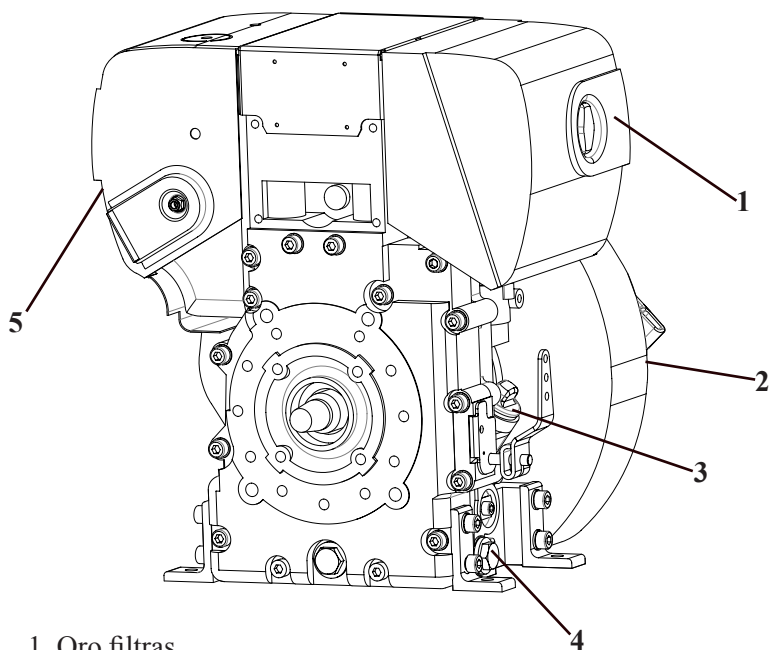
Sureguliuokite droselinę sklendę. Jei variklis šaltas, visiškai
uždarykite droselinę sklendę. Nenaudokite droselinės sklendės,
jei variklis šiltas arba jei aukšta oro temperatūra.

Pradėkite traukdami užvedimo rankeną. Pirmiausia ją patraukite,
kol susijungs mechanizmas. Tada patraukite ją tvirtai ir greitai.

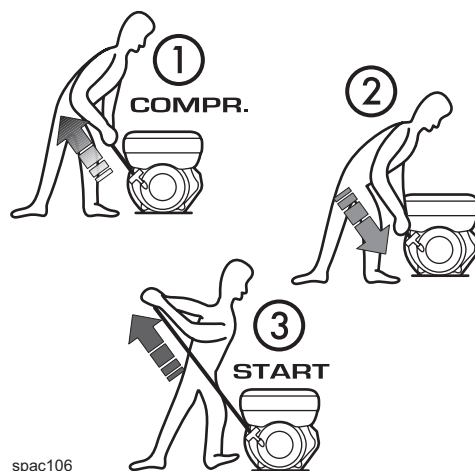


„Hatz“ variklis

„Hatz“ variklio UŽVEDIMAS



1. Oro filtras
2. Rankinis starteris
3. Variklio alyva / lygio matuoklis
4. Alyvos išleidimo angos varžtas
5. Duslintuvas



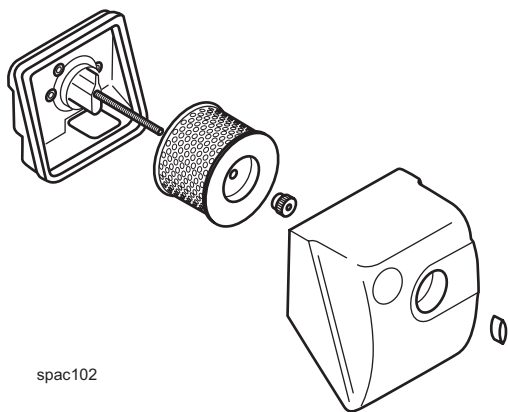
spac106

Variklio užvedimas

Pradėkite traukdami užvedimo rankeną. Pirmiausia ją patraukite, kol susijungs mechanizmas. Tada patraukite ją tvirtai ir greitai. Paspauskite svirtį žemyn ir laikykite ją toje padėtyje, kol smagratis pasieks maksimalias apsukas. Tada paleiskite.

IŠJUNGIMAS

Perjunkite variklį į laisvųjų apsučių padėtį, leiskite kelias minutes paveikti ir tada perjunkite į sustabdymo padėtį.



spac102

Oro filtro patikra

Oro filtrą reikia tikrinti bent kiekvieną darbo savaitę. Dirbdami dulkečioje aplinkoje, tikrinkite kasdien.

Valymas

1. Išimkite poroloninį bei popierinį elementus ir patikrinkite, ar jie nepažeisti. Pakeiskite pažeistas dalis.
2. Išplaukite poroloninį elementą aukštu pliūpsnio tašku pasižyminčiame skystyje ir leiskite gerai išdžiūti. Panardinkite į variklio alyvą ir gerai išspauskite likutį.
3. Kelis kartus paplekšnokite popierinį elementą į kietą objektą, kad atlaisvintumėte nešvarumus.

EKSPLOATACIJOS INSTRUKCIJOS „Honda“ variklio UŽVEDIMAS

1. Nustatykite droselinės sklendės valdiklį į darbo režimo padėtį; plūktuvas pradės judėti.

Pastaba! Dirbant variklis visada privalo veikti esant maksimaliam droseliavimui (darbo režimui).

2. Valdykite plūktuvą, naudodami rankeną.

3. Užtikrinkite, kad padas būtų lygiagretus žemės paviršiui.

4. Nebandykite įrenginio per jėgą stumti kita kryptimi.

Pastaba! Niekada nedirbkite ant kietų paviršių (vientiso akmenis, armuoto betono ar pan.). Dirbdami grioviuose, būtinai įsitikinkite, ar grioviai yra pakankamai platūs. Dirbant siauruose grioviuose, plūktuvo padas gali įstrigti tarp griovio sienų, todėl plūktuvas gali netinkamai smūgiuoti ir gali būti smarkiai sugadintas. Plūktuvo padas gali būti ypač smarkiai sugadintas. Valdykite plūktuvą naudodami tik rankeną. Ją reikia tik stumti. Plūktuvas privalo būti įremtas į tankinamą medžiagą. Pernelyg spaudžiant darbo rankeną, tankinimas gali būti prastas dėl netinkamo vibracijos poveikio. Jeigu dirbant įrenginys apvirstų, pirmiausiai išjunkite variklį, tik tada jį pakelkite.

5. Nustatykite droselinę sklendę į išjungimo padėtį. Esant šiam režimui, degalų tiekimas į variklį atjungiamas, bako ventilacija uždaroma ir variklio jungiklis išjungiamas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**Kas 10 veikimo valandų**

Techninė priežiūra	Pastabos
Patikrinkite ir pripilkite degalų. Patikrinkite ir pripilkite daugiau variklio alyvos. Patikrinkite, ar nėra alyvos nuotėkio Patikrinkite varžtus bei veržles ir, jeigu reikia, priveržkite. Patikrinkite oro filtro elementus Pro stebėjimo langelį patikrinkite plūkimo tepimą	

Po pirmųjų 20 darbo valandų

Techninė priežiūra	Komentarai
Pakeiskite variklio alyvą. Išvalykite / pakeiskite oro filtro elementus. Patikrinkite variklio sūkius. Pakeiskite plūkimo sistemos alyvą	Žr. Variklio naudojimo instrukciją.

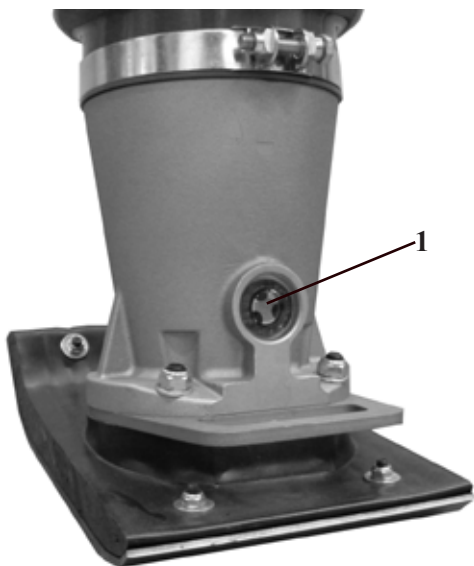
Kas 100 veikimo valandų

Techninė priežiūra	Komentarai
Pakeiskite variklio tepalą. Išvalykite / pakeiskite oro filtro elementą. Patikrinkite variklio sūkius. Patikrinkite ir išvalykite uždegimo žvakę.	Žr. Variklio naudojimo instrukciją

Kas 500 darbo valandų (arba bent kartą per metus)

Techninė priežiūra	Komentarai
Pakeiskite degalų filtrą ir išvalykite degalų baką. Pakeiskite plūkimo sistemos alyvą. Patikrinkite variklio gaubto fiksatorių.	

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA – KAS 10 DARBO VALANDŲ



Patikrinkite alyvos lygį plūktuvo kojoje pro tikrinimo langelį (1).

Alyvos turi būti iki tikrinimo langelio vidurio.

Patikrinkite ir, jeigu reikia, priveržkite varžtus ir veržles.

Ypač pasirūpinkite varžtiniais plūktuvo pado sujungimais.

Įrenginys visada turi būti švarus. Plaunant įrenginį, jis visada turi būti stačias.

Niekada nenukreipkite vandens srovės tiesiai į degalų bako dangtelį. Tai ypač svarbu naudojant aukšto slėgio plovimo įrenginius. Uždėkite plastikinį maišelį ant degalų bako dangtelio ir užveržkite jį gumine juoste.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA – KAS 100 DARBO VALANDŲ

Pakeiskite alyvą (žr. variklio naudojimo instrukciją).

Patikrinkite ir išvalykite uždegimo žvakę.

Pakeiskite oro filtro elementą (žr. variklio gamintojo naudojimo instrukciją).

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA – KAS 500 DARBO VALANDŲ

Pakeiskite alyvą plūktuvo kojoje. Išsukite išleidimo angos kamštį ir išpilkite alyvą į tinkamą tarą.

Išpilkite alyvą į skardinę ir išmeskite ją tinkamu būdu.

Vėl tvirtai įsukite kamštį; patikrinkite, ar neapgadinta sandarinimo tarpiklis.

Nuimkite tikrinimo langelį ir pripilkite švarios alyvos, kaip nurodyta toliau. Vėl uždėkite tikrinimo langelį ir tvirtai jį užveržkite. Alyvos turi būti iki tikrinimo langelio vidurio.

Patikrinkite ant variklio gaubto esančius guminius diržus.

NURODYMAI, KAIP KELTI



Būkite pakankamu atstumu nuo pakelto įrenginio.

Įrenginiui kelti naudokite tik rėmo kėlimo ąsą (1).

Visi kėlimo įrenginiai privalo būti tam tikrų nustatytų matmenų, atitinkančių visus reglamentus. Prieš keldami įrenginį, patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas ir nepažeistas plūktuvo padas.

Svoris yra nurodytas įrenginio duomenų lentelėje; žr. skyrių „Įrenginio techninių duomenų lentelė“.

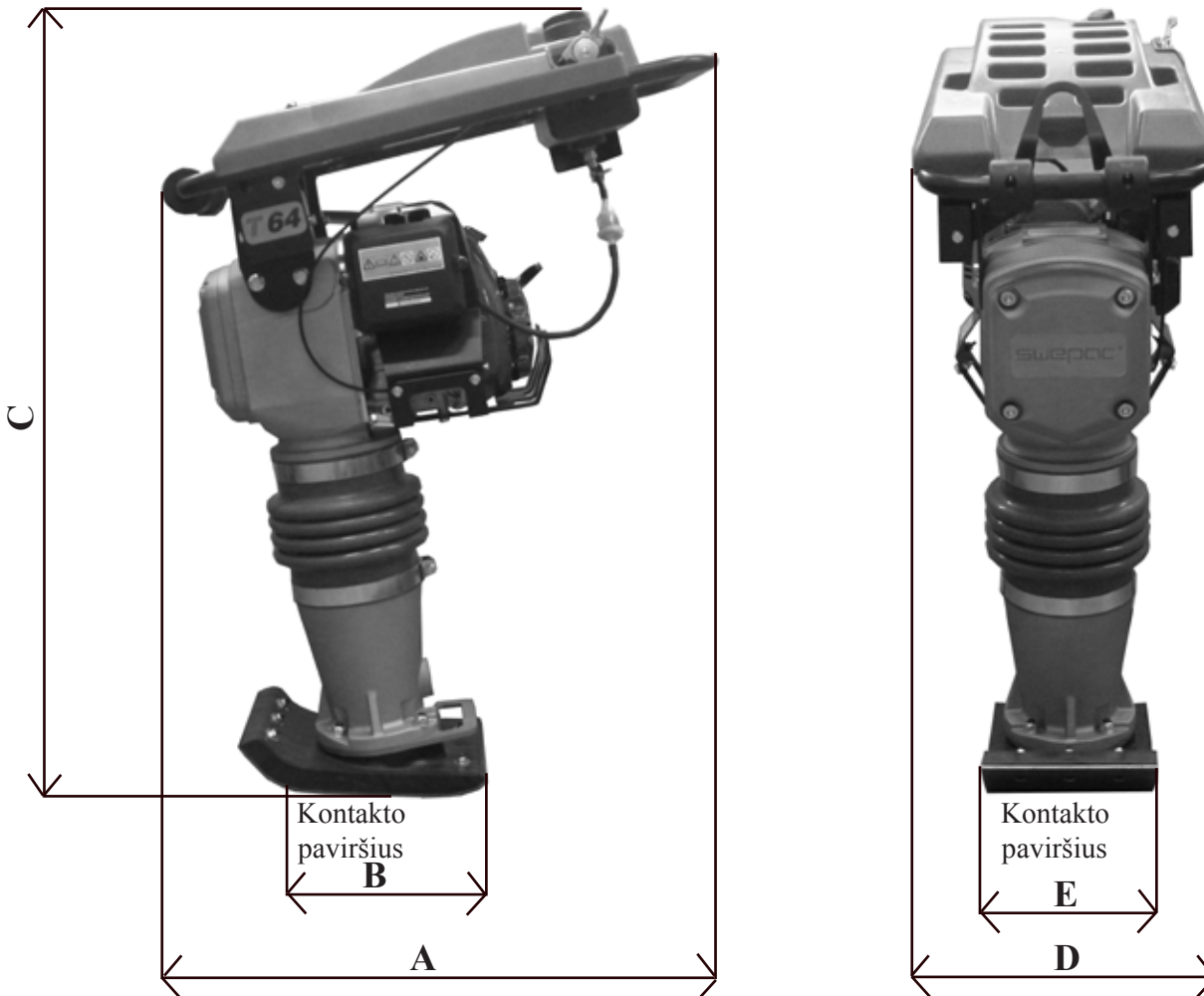
Išjungtą ir nenaudojamą įrenginį paguldykite.

Prieš transportuodami įrenginį, jį visada tvirtai pritvirtinkite diržais.

Gabenant įrenginį trumpą atstumą, jį galima pakreipti pirmyn, kad jis atsiremtų ant plastikinių ratukų, esančių ant rankenos. Pakelkite transportavimo rankeną ir paridenkite įrenginį pirmyn arba atgal. Nustatykite droselinę sklendę sustabdymo režimo padėtyje, kad neištekėtų degalai.

Laikykite kojas atokiai nuo įrenginio.





	T58	T64	T68	T84
A mm	740	740	740	740
B mm	350	350	350	350
C mm	1050	1050	1050	1050
D mm	370	370	400	400
E mm	230	280	280	280
Kontakto paviršius	220	220	220	2203

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

TRIKTIS	GALIMA PRIEŽASTIS	TAISYMO BŪDAS
Variklis užgęsta arba neužsiveda	Nepakanka degalų	Pripilkite degalų, patikrinkite degalų filtrą
Variklis nedidina apsukų, jį sunku užvesti arba jis veikia netolygiai	Užterštas oro filtras Žemas variklio alyvos lygis	Išvalykite / pakeiskite oro filtrą Pripilkite variklio alyvos
Perkaista variklis	Žemas variklio alyvos lygis Ribotas oro įtraukimas	Pripilkite variklio alyvos Išvalykite / pakeiskite oro filtrą
Variklis veikia, tačiau neveikia vibrosistema	Pažeista sankaba	Suremontuokite arba pakeiskite sankabą
Variklis veikia sklandžiai, bet plūkiama netolygiai	Pažeista sankaba Ant sankabos pateko alyvos arba tepalo Ant plūktuvo pado prisikaupė purvo Nutrūko arba nusidėvėjo spyruoklės Netinkami variklio sūkių. Užsikimšo degalų filtras	Suremontuokite arba pakeiskite sankabą Išardykite ir pakeiskite alyvą / tepalą Nuvalykite padą Pakeiskite spyruokles Sureguliuokite variklio sūkius. Pakeiskite degalų filtrą



EB atitikties deklaracija

Gamintojas

„Swepac AB“
Blockvägen 3
34132 Ljungby

1. Kategorija: Plūktuvas

2. Tipas: T58
T64
T68
T84

3. Variklio galia: T58.....2,7 kW
T64.....2,7 kW
T68.....2,6 kW
T84.....3,5 kW

Gaminys atitinka šias direktyvas:

2006 / 42 / EG

2000 / 14 / EG

2004 / 108 / EG

EN 500-1

EN 1033

ISO 5349

EN 500-4

Techninę dokumentaciją tvarko:

„Swepac AB“, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby
Tomas Johansson / gaminio inžinierius

PASTABOS

PASTABOS

PASTABOS

SWEPAC

SWEPAC INTERNATIONAL AB

Adresse **Box 132, SE-341 23 Ljungby**, tlf **+46 (0)372-156 00**, faks **+46 (0)372-837 41**, e-post **mail@swepac.se**,
Internett **www.swepac.se**